

Distr.
GENERAL

A/C.5/48/32
24 November 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункты 123 и 72е повестки дня

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1994-1995
ГОДОВ

ОБЗОР И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКУМЕНТА ДВЕНАДЦАТОЙ
СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ: МЕРЫ УКРЕПЛЕНИЯ
ДОВЕРИЯ НА РЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

Меры укрепления доверия на региональном уровне

Последствия для бюджета по программам проекта
резолюции A/C.1/48/L.6

Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии
с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

1. На своем 30-м заседании 19 ноября 1993 года Первый комитет в результате заносимого в отчет о заседании голосования 141 голосом против 1 при 1 воздержавшемся принял проект резолюции A/C.1/48/L.6. Заявление о последствиях для бюджета по программам было представлено Комитету в документе A/C.1/48/L.52.

A. Просьба, содержащаяся в проекте резолюции

2. В пункте 6 постановляющей части проекта резолюции A/C.1/48/L.6 предусматривается, что Генеральная Ассамблея будет просить Генерального секретаря продолжать оказывать государствам Центральной Африки помощь в реализации программы работы Постоянного консультативного комитета.

B. Связь между просьбой и утвержденной программой работы

3. Указанная просьба касается программы 7 "Разоружение" основной программы I "Поддержание мира и безопасности, разоружение и деколонизация" среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с внесенными в него изменениями 1/. Соответствующие мероприятия отражены в рамках подпрограммы 4 "Помощь развивающимся странам по вопросам разоружения: региональные центры; стипендии, подготовка кадров и консультативные услуги" программы работы "Разоружение" подраздела 3В раздела 3 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов 2/.

С. Мероприятия по осуществлению просьбы

4. Следует напомнить, что в своей резолюции 46/37 В от 6 декабря 1991 года Генеральная Ассамблея приветствовала инициативу государств – членов Экономического сообщества государств Центральной Африки, направленную на разработку мер укрепления доверия, обеспечение разоружения и развития в их субрегионе, в частности путем создания под эгидой Организации Объединенных Наций постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке. В пункте 3 этой резолюции Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать оказывать содействие государствам Центральной Африки, в частности путем создания постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке.

5. Следует далее напомнить, что в устном заявлении Секретариата, касающемся полномочий, возлагаемых на Генерального секретаря в соответствии с проектом резолюции A/C.1/46/L.6, Первый комитет был информирован о том, что Генеральный секретарь окажет содействие в проведении пятидневной организационной сессии Постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в Центральной Африке в начале 1992 года в Яунде. Было также указано, что соответствующие сметные потребности составляют 90 000 долл. США и что Генеральный секретарь будет стремиться обеспечить покрытие этих расходов по линии внебюджетных ресурсов. Таким образом, дополнительные ассигнования по разделу 5 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992–1993 годов не запрашивались.

6. Организационная сессия Постоянного консультативного комитета на уровне министров была созвана Генеральным секретарем в июле 1992 года и финансировалась по линии Целевого фонда для глобальной и региональной деятельности в области разоружения. На этой сессии Комитет постановил, что его руководящие должности будут замещаться на основе ротации с периодичностью в шесть месяцев. Таким образом, сессии 1993 года были проведены в Бурунди и Габоне, представители которых в то время являлись заместителями Председателя Комитета. Расходы, связанные с проведением сессий, были покрыты из средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и составили 148 400 долл. США.

7. После того как на своей организационной сессии на уровне министров в июле 1992 года Комитет принял ряд процедурных решений, руководящие должности Комитета по-прежнему замещаются на основе ротации с периодичностью в шесть месяцев. Таким образом, ожидается, что в 1994 году председательские функции будут выполнять представители Конго и Анголы, которые в настоящее время являются заместителями Председателя Комитета. Кроме того, в соответствии с программой работы и процедурами Комитета обсуждения будут проходить на различных уровнях, включая совещания экспертов (военные и гражданские должностные лица высокого уровня), совещания министров и переговоры между главами соответствующих государств на их ежегодных сессиях в контексте деятельности Экономического сообщества государств Центральной Африки.

8. Согласно пониманию Секретариата, помощь Генерального секретаря, запрашиваемая авторами проекта резолюции, будет, как и в прошлом, заключаться в созыве двух сессий Комитета в 1994 году, и все соответствующие расходы, связанные с созывом и проведением сессий, будут покрываться из средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

9. Кроме того, согласно пониманию Генерального секретаря, каждая из двух сессий будет проведена в стране, представитель которой будет на момент проведения соответствующей сессии выполнять в Комитете председательские функции. Таким образом, первая сессия будет созвана в

Браззавиле, Конго, в начале 1994 года, а вторая – в Луанде, Ангола, спустя шесть месяцев. Продолжительность каждой из сессий, которые будут проводиться без перерыва, составит пять дней, и они будут разбиты на два этапа. Первый этап продлится три дня и пройдет с участием двух экспертов (одного гражданского и одного военного эксперта) от каждого государства – члена Экономического сообщества государств Центральной Африки (в общей сложности 22 участника). Второй этап продлится оставшиеся два дня, и, помимо экспертов, в нем примет участие по одному дополнительному представителю от каждого государства – члена Сообщества на уровне министров.

10. Утвердив рекомендацию 4 Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций 3/, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года вновь подтвердила действующий принцип, согласно которому органы Организации Объединенных Наций должны проводить свои сессии в своих соответствующих установленных штаб-квартирах. Таким образом, в данном случае заседания, как правило, должны проводиться в Аддис-Абебе, которая является региональной штаб-квартирой Организации Объединенных Наций. Поскольку авторы проекта резолюции планируют провести сессии в Браззавиле и Луанде, потребуются сделать исключения из указанного принципа. Кроме того, в связи с покрытием путевых расходов и выплатой суточных представителям правительств на сессиях (подобно тому, как это было сделано в 1993 году) потребуются сделать исключение из общего принципа, согласно которому право на подобную компенсацию расходов имеют лишь члены органов или вспомогательных органов Организации Объединенных Наций, выступающие в своем личном качестве.

D. Изменения, которые потребуются внести в утвержденную программу работы на 1994-1995 годы

11. Мероприятия, предусмотренные в проекте резолюции, относятся к видам деятельности 1a (ii) и 1b подпрограммы 4 "Помощь развивающимся странам по вопросам разоружения: региональные центры; стипендии, подготовка кадров и консультативные услуги" программы работы "Разоружение" подраздела 3В раздела 3 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов 2/. Таким образом, изменений в программу работы вносить не потребуется.

E. Дополнительные потребности, исчисленные по полной стоимости

12. Разбивка сметы потребностей, связанных с реализацией мероприятий, описание которых приводится в пунктах 8 и 9 выше, приводится ниже.

1. Сессия в Бразавиле (пять дней, 1994 год)Долл. СШАа) Расходы по обслуживанию конференций

1.	Аренда зала заседаний	7 000
2.	Устный перевод (А, Ф)	6 000
3.	Аренда конторского оборудования	<u>1 000</u>

Итого а) 14 000

б) Расходы, не связанные с обслуживанием конференций

1.	Путевые расходы и суточные для 22 экспертов на шестидневный период	41 000
2.	Путевые расходы и суточные для 11 представителей правительств на уровне министров на трехдневный период	14 900
3.	Путевые расходы и суточные для двух сотрудников из Нью-Йорка – секретаря Комитета и одного сотрудника категории общего обслуживания из Центра по вопросам разоружения – и одного сотрудника Регионального центра Организации Объединенных Наций по проблемам мира и разоружения в Ломе	<u>14 300</u>

Итого б) 70 200

Всего, 1а) + б) 84 200

2. Сессия в Луанде (пять дней, 1994 год)а) Расходы по обслуживанию конференций

1.	Аренда зала заседаний	7 700
2.	Устный перевод (А, Ф)	6 600
3.	Аренда конторского оборудования	<u>1 200</u>

Итого а) 15 500

Долл. США

б) Расходы, не связанные с обслуживанием конференций

1.	Путевые расходы и суточные для 22 экспертов на пятидневный период	65 200
2.	Путевые расходы и суточные для 11 представителей правительств на уровне министров на трехдневный период	22 700
3.	Путевые расходы и суточные для двух сотрудников из Нью-Йорка – секретаря Комитета и одного сотрудника категории общего обслуживания из Центра по вопросам разоружения – и одного сотрудника Регионального центра Организации Объединенных Наций по проблемам мира и разоружения в Ломе	<u>19 200</u>
	Итого б)	<u>107 100</u>
	Всего, 2а) + б)	<u>122 600</u>
	Всего 1 и 2	<u>206 800</u>

г. Возможности для покрытия расходов

13. В предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1994–1995 годов было предусмотрено ассигнование на проведение мероприятий, перечисленных в разделе С выше. Таким образом, дополнительных ассигнований не потребуется.

г. Информация о дополнительных потребностях

14. Таким образом, если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции А/С.1/48/Л.6, дополнительных ассигнований в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994–1995 годов не потребуется. Тем не менее Генеральной Ассамблее необходимо будет санкционировать исключения, которые позволят провести сессии в других местах, помимо установленных штаб-квартир Организации Объединенных Наций, и оплатить путевые расходы и суточные представителям правительств.

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 6 (А/47/6/Rev.1 и corrigendum), том I.

2/ А/48/6 (Подраздел 3В).

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 49 (А/41/49).